

GOSFORD.

WILLIAM the Fourth, by the Grace of God, of the United Kingdom of *Great Britain* and *Ireland*, King, Defender of the Faith:—To Our much-beloved and faithful the Legislative Councillors of Our Province of *Lower Canada*, and to Our faithful and well-beloved the Knights, Citizens and Burgesses of Our said Province, to an Assembly at Our City of *Quebec*, on the thirtieth day of April instant, to have been commenced and held, called and elected, and to every of you, GREETING:—Whereas for divers urgent and arduous affairs, Us, the state and defence of Our said Province concerning, Our Assembly at the day and place aforesaid, to be present we did command, to treat, consent and conclude, upon those things which, in Our Assembly, should then and there be proposed and deliberated upon; and for certain causes and considerations, Us to this especially moving, We have thought fit to prorogue Our said Assembly, so that you, nor any of you, on the said thirtieth day of April instant, at Our said City to appear, are to be held or constrained, for We do will therefore, that you, and each of you, be as to Us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these presents firmly enjoining you, and every of you, and all others in this behalf interested, that on the thirtieth day of May next, at Our said City of *Quebec*, personally you be and appear, do, act, and conclude upon those things which in Our said Assembly, by the Common Council of Our said Province, by the favor of God, may be ordained. IN TESTIMONY WHEREOF, these Our Letters We have caused to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province to be thereunto affixed: Witness Our Right trusty and well-beloved the Right Honorable *Archibald*, Earl of *Gosford*, Baron *Worlingham* of *Beccles* in the County of *Suffolk*, Captain General and Governor in Chief in and over the Provinces of *Upper Canada* and *Lower Canada*, Vice Admiral of the same, and one of Our Most Honorable Privy Council, &c., &c., &c., at Our Castle of *Saint Lewis*, in Our City of *Quebec*, in Our said Province of *Lower Canada*, the nineteenth day of April, in the year of our Lord one thousand eight hundred and thirty six, and in the sixth year of Our Reign.

G.

THOMAS AMIOT, Clk. Cn. in Chy.

[No Proclamation continuing the Provincial Parliament from the thirtieth day of May to the thirtieth day of June, has been announced in "The *Quebec Gazette* published by authority."]

GOSFORD.

WILLIAM the Fourth, by the Grace of God, of the United Kingdom of *Great Britain* and *Ireland*, King, Defender of the Faith:—To Our much-beloved and faithful the Legislative Councillors of Our Province of *Lower Canada*, and to Our faithful and well-beloved the Knights, Citizens and Burgesses of Our said Province, to an Assembly at Our City of *Quebec*, on the thirtieth day of June instant, to have been commenced and held, called and elected, and to every of you, GREETING:—Whereas for divers urgent and arduous affairs, Us, the state and defence of Our said Province concerning, Our Assembly at the day and place aforesaid, to be present We did command, to treat, consent and conclude, upon those things which, in our Assembly, should then and there be proposed and deliberated upon; and for certain causes and considerations, Us to this especially moving, We have thought

GOSFORD.

GUILLAUME Quatre, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la *Grande-Bretagne* et d'*Irlande*, Défenseur de la Foi:—A Nos très-aimés et fidèles les Conseillers Législatifs de Notre Province du *Bas-Canada*, et Nos fidèles et bien aimés les Chevaliers, Citoyens et Bourgeois de Notre dite Province, élus et convoqués aux fins d'être présents à l'Assemblée qui devoit avoir lieu et être tenue dans notre Cité de *Québec*, le Trentième jour d'Avril courant, et à chacun de vous, SALUT:—Attendu que pour certaines affaires urgentes et difficiles Nous concernant, ainsi que Notre Etat et la défense de Notre dite Province, Nous avons ordonné que Notre Assemblée aurait lieu aux jour et place susdits, afin de traiter, agir et conclure sur telles matières et choses qui auraient été alors proposées et sur lesquelles il aurait été délibéré; et pour de certaines causes et considérations qui nous engagent spécialement, Nous avons jugé à propos de proroger Notre dite Assemblée, en sorte que vous ni aucun de vous n'êtes obligés de paraître dans Notre Cité de *Québec*, le dit Trentième jour d'Avril courant, car Nous voulons que vous et chacun de vous, quant à Nous, soyez entièrement déchargés à cet égard; Ordonnant et par la teneur de ces présentes enjoignant fermement à vous et à chacun de vous, et tous autres y intéressés, que vous soyez et paraissiez dans Notre Cité de *Québec*, le Trentième jour de Mai prochain, pour traiter, agir et conclure sur telles choses qui par la faveur de Dieu, dans Notre dite Assemblée, par le Commun Conseil de Notre dite Province pourront être ordonnées. EN VOI DE QUOI, Nous avons fait émaner les présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province. Témoin Notre très-fidèle et bien-aimé le Très-Honorable *Archibald*, Comte de *Gosford*, Baron *Worlingham* de *Beccles*, dans le Comté de *Suffolk*, Capitaine Général et Gouverneur-en-Chef, dans et sur Nos Provinces du *Haut-Canada* et du *Bas-Canada*, Vice-Amiral d'icelles, et l'un de nos Très-Honorable Conseillers Privés, etc., etc., etc., à Notre Château *Saint Louis*, dans Notre Cité de *Québec*, dans Notre Province du *Bas-Canada*, le Dix-neuvième jour d'Avril, en l'an de Notre Seigneur, mil-huit-cent-trente-six, et dans la sixième année de Notre Règne.

G.

THOMAS AMIOT, Clc. de la C. en Ch.

[Il n'a paru dans la "Gazette de *Québec*, publiée "par autorité," aucune Proclamation pour proroger le Parlement depuis le trentième jour de Mai jusqu'au Trentième jour de Juin.]

GOSFORD.

GUILLAUME Quatre, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la *Grande-Bretagne* et d'*Irlande*, Défenseur de la Foi:—A Nos très-aimés et fidèles les Conseillers Législatifs de Notre Province du *Bas-Canada*, et Nos fidèles et bien-aimés les Chevaliers, Citoyens et Bourgeois de Notre dite Province, élus et convoqués aux fins d'être présents à l'Assemblée qui devoit avoir lieu et être tenue dans Notre Cité de *Québec*, le Trentième jour de Juin courant, et à chacun de vous, SALUT:—Attendu que pour certaines affaires urgentes et difficiles Nous concernant, ainsi que Notre Etat et la défense de Notre dite Province, Nous avons ordonné que Notre Assemblée aurait lieu aux jour et place susdits, afin de traiter, agir et conclure sur telles matières et choses qui auraient été alors proposées et sur lesquelles il aurait été délibéré; et pour de certaines causes et considérations qui nous engagent spécialement,

B